



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2681
18 April 1986

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ШЕСТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 18 апреля 1986 года, в 16 ч. 00 м.

Председатель: г-н ДЕ КЕМУЛАРИА (Франция)

<u>Члены:</u>	Австралия	г-н ВУЛКОТТ
	Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
	Китай	г-н ЛИ ЛУЕ
	Конго	г-н БАЛЕ
	Дания	г-н БИЕРРИНГ
	Гана	г-н ДУМЕВИ
	Мадагаскар	г-н РАКУТУНДРАМБУА
	Таиланд	г-н КАСЕМСРИ
	Тринидад и Тобаго	г-н АЛЛЕЙНЕ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ДУБИНИН
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон ТОМСОН
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
	Венесуэла	г-н АГИЛЯР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя Начальника секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций, комната DC2-0750 (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 20 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (S/17965)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо представителя Ливана с просьбой пригласить его для участия в обсуждении данного пункта повестки дня. С учетом установившейся практики, с согласия Совета, я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении, без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Фахури (Ливан) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

В распоряжении членов Совета имеется доклад (S/17965) Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане за период с 11 октября 1985 года по 9 апреля 1986 года. Я хотел бы также обратить их внимание на следующие документы: S/17968, письмо Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря, и S/18019, текст проекта резолюции, выработанный Советом Безопасности в ходе консультаций.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): Сегодня Совет Безопасности в очередной раз рассматривает вопрос о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане.

Создав более восьми лет назад эти силы после крупномасштабного израильского вторжения в Ливан, Совет Безопасности в своей резолюции 425 (1978) поставил им задачу подтверждения вывода израильских войск с ливанской территории, а также восстановления международного мира и безопасности и оказания помощи правительству Ливана в обеспечении возвращения ему его эффективной власти в этом районе. Ни одна из этих задач до сих пор не выполнена.

Коренные причины этого кроются в продолжающихся систематических посягательствах Израиля на суверенитет и территориальную целостность Ливана. Разбой и агрессия были и остаются краеугольным камнем политики Израиля в Ливане, равно как и в отношении других арабских государств и народов. И хотя в результате освободительной борьбы патриотических сил Ливана агрессоры были вынуждены покинуть большую часть захваченных ими земель, Израиль по-прежнему удерживает за собой приграничные ливанские районы, где при опоре на местных наемников им, Израилем, противозаконно создана т.н. "зона безопасности".

Упорно игнорируя требования Совета Безопасности о незамедлительном и безусловном выводе израильских войск с территории Ливана, Израиль стремится увековечить оккупацию южных районов этой страны, создать там плацдарм для нанесения новых ударов в глубь ливанской территории, дестабилизировать общую обстановку в Ливане.

Разумеется, в Тель-Авиве всегда рассматривали Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане в качестве помехи для реализации своих экспансионистских замыслов и упорно стремились избавиться от этих сил. Израиль прямо или через своих местных наемников систематически создавал и продолжает создавать препятствия для нормального функционирования Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, для эффективного выполнения возложенных на них Советом Безопасности задач. Исчерпывающая информация на этот счет содержится в многочисленных докладах Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в том числе в его последнем докладе, находящемся на рассмотрении Совета Безопасности. Цель этих вызывающих действий Израиля не вызывает сомнений: они

(Г-н Дубинин, Советский Союз)

направлены на то, чтобы с помощью вооруженных провокаций осложнить деятельность Сил Организации Объединенных Наций и, в конечном счете, добиться их вытеснения из Ливана. Известно, что преступник всегда стремится устранить нежелательных свидетелей.

Нормализации обстановки в Ливане, как и на Ближнем Востоке в целом, препятствуют и Соединенные Штаты, чья политика пособничества израильским агрессорам идет вразрез с коренными интересами ливанского народа, препятствует достижению справедливого всеобъемлющего урегулирования в этом регионе.

Советский Союз неизменно придавал и продолжает придавать первостепенное значение обеспечению незамедлительного вывода оккупационных израильских войск с ливанской территории, как того ясно требуют решения Совета Безопасности. Важную роль в выполнении этой задачи призваны сыграть в соответствии со своим мандатом Силы Организации Объединенных Наций в Ливане.

Советский Союз разделяет мнение правительства Ливана о необходимости сохранения в нынешних условиях присутствия Сил Организации Объединенных Наций в Ливане. При этом мы исходим из того, что такое присутствие служит определенным фактором, затрудняющим осуществление агрессивных планов Израиля в отношении юга Ливана.

Складывающаяся обстановка настоятельно диктует необходимость активного взаимодействия всех, кто искренне стремится к надежному ограждению суверенных прав Ливана от израильских посягательств, важность консолидации международной поддержки дела освобождения Ливана от израильской оккупации.

Руководствуясь этими соображениями, а также учитывая соответствующее обращение ливанского правительства, Советский Союз принял решение проголосовать за резолюцию Совета Безопасности о продлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и заявляет о своей готовности с этого времени принять участие в финансировании этих сил. Разумеется, данное решение ни в коем случае не должно рассматриваться как имеющее обратную силу, как признание нами нашей "задолженности" за прошлые годы.

(Г-н Дубинин, Советский Союз)

При этом советская сторона исходит из того, что пребывание Сил Организации Объединенных Наций в Ливане носит сугубо временный характер и никоим образом не должно использоваться в качестве средства замораживания ситуации в интересах израильского агрессора. Советская делегация вновь подчеркивает, что Совет Безопасности должен принять реальные и срочные меры по обеспечению скорейшего выполнения своих решений, предусматривающих безотлагательный и безусловный вывод израильских войск из Ливана и неукоснительное уважение суверенитета и территориальной целостности этой страны.

Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Советское заявление, которое мы только что выслушали, свидетельствует о существенном изменении в политике Советского Союза. Я с удовольствием выслушал, что советский посол ссылался на резолюцию 425 (1978), при голосовании по которой Советский Союз, естественно, воздержался. Я понимаю это так, что Советский Союз сейчас полностью поддерживает резолюцию 425 (1978), и я надеюсь, что это может быть подтверждено.

Если это так, то я думаю, что из этого должно вытекать, что Советский Союз был за резолюцию 425 (1978), и думаю, что это должно означать, что Советский Союз сейчас готов не только оказывать свою полную политическую поддержку Силам и с этого момента будет брать на себя и финансовую долю, но также и покрывает свою финансовую долю за прошлый период.

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане, действительно, предназначены для обеспечения стабильности. Моя делегация может полностью поддержать пункт 50 доклада Генерального секретаря. В этом пункте говорится, что Генеральный секретарь убежден, что поддержание международного мира и безопасности требует продления мандата Сил. Он указывает, что, если Силы будут выведены, произойдет немедленная эскалация боевых действий. Мы считаем это возможным; мы считаем, что это может привести к нежелательным последствиям, о которых он упоминает: "Результатом этого вполне может стать еще один крупный кризис". Далее он говорит, что мандат ВСООНЛ

"по-прежнему осуществим и что развертывание Сил на международной границе является наилучшим из имеющихся путей восстановления международного мира и безопасности и обеспечения возвращения правительству Ливана его эффективной власти в этом районе".

Такова позиция моей делегации. Генеральный секретарь продолжает:

"До тех пор, пока эта возможность существует, по моему мнению, было бы неправильным, если бы Совет принял решение о выводе Сил" (S/17965, пункт 50).

Точно такой же позиции придерживается и моя делегация, и я надеюсь, я правильно понял, что теперь такую позицию занимает и делегация Советского Союза.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное Королевство)

Я хотел бы напомнить о различных прениях, которые велись в Совете Безопасности в прошлом. К примеру, можно вспомнить весьма тяжелый 1982 год, когда у нас были большие трудности в том, чтобы убедить советскую делегацию просто воздержаться в отношении резолюции, где шла речь о трехмесячном продлении мандата ВСООНЛ. Моя делегация тогда выступала за продление на шесть месяцев. Но в конце концов, чтобы пойти навстречу пожеланиям Советского Союза, мы согласились с продлением на трехмесячный период.

Я вновь возвращаюсь к пункту 50 доклада Генерального секретаря. Он говорит о важной гуманитарной помощи, которую ВСООНЛ может предоставлять, и делает вывод:

"В силу всех этих причин, а также учитывая просьбу, с которой обратилось правительство Ливана, я рекомендую Совету продлить мандат ВСООНЛ на следующий шестимесячный период".

С этим также моя делегация может согласиться. Далее в пункте 51 Генеральный секретарь говорит:

"... я считаю своим долгом довести до сведения Совета, что будет недостаточно лишь продлить мандат ВСООНЛ. Для того, чтобы это решение привело к желаемому результату, то есть для завершения вывода израильских сил, восстановления международного мира и безопасности и обеспечения возвращения правительству Ливана его эффективной власти в этом районе, Совету и всем его членам будет необходимо предпринять решительные усилия по выполнению условия, которое было определено в 1978 году как условие, необходимое для обеспечения эффективности Сил".

Я рад услышать, что сейчас Советский Союз обнаружил, несмотря на то, что в 1978 году он воздержался при голосовании, что резолюция, на которую ссылается Генеральный секретарь, действительно указывает правильный путь, и в полной мере сохраняет силу. Далее в пункте 51 доклада Генерального секретаря говорится, что необходимое условие для обеспечения эффективности Сил заключается в том, что Силы должны постоянно пользоваться полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Моя делегация оказывает Силам это полное доверие и поддержку. Я верю, что сейчас – впервые после создания ВСООНЛ – мы, пожалуй, заручимся единодушной поддержкой этих Сил в Совете Безопасности.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное
Королевство)

В заключение 51 пункта Генеральный секретарь говорит:

"... я вновь призываю все государства-члены оказать Силам полную политическую поддержку" -

и, как я только что об этом говорил, возможно, мы сможем -

"внести установленные для них долевые взносы на покрытие расходов по содержанию Сил".

Я приветствую тот факт, что Советский Союз сейчас готов внести установленные долевые взносы, однако не думаю, что это снимает с него обязательство по внесению долевых взносов за прошлый период, что он постоянно отказывался сделать.

Сейчас я уверен, что если Советский Союз действительно внесет свои долевые взносы и за прошлый период, то это будет более заметным позитивным сдвигом в его позиции и действительно продемонстрирует поддержку ВСООНЛ и целей этих Сил, которые изложены в резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Я приветствую только что прозвучавшее здесь заявление Советского Союза. Как я уже сказал, это - значительный шаг вперед. Но это - лишь полшага, остается надеяться, что Советский Союз полностью будет поддерживать эти Силы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Как я понял, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, представленному нам. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование. Решение принимается.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета Безопасности, которые хотели бы выступить до голосования.

Сейчас я выступлю в качестве представителя Франции.

Совет Безопасности собрался сегодня для того, чтобы рассмотреть просьбу правительства Ливана о возобновлении мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) в девятнадцатый раз после их создания, что, насколько я помню, произошло 17 марта 1978 года в результате принятия резолюции 425 (1978).

Моя делегация, естественно, будет голосовать за возобновление мандата ВСООНЛ на трехмесячный период. Это голосование является выражением приверженности Франции идеям ВСООНЛ, приверженности, которая нашла свое отражение в присутствии в Ливане самого большого контингента Сил. Действительно, моя страна считает, что, несмотря на многочисленные препятствия, стоящие на их пути, Силы действительно были полезными, особенно для столь сильно пострадавшего населения Южного Ливана.

Но Франция серьезно обеспокоена. Она обеспокоена ухудшением ситуации в зоне развертывания, о чем совершенно правильно информировал Генеральный секретарь в своем докладе. Франция также озабочена тем, что Силы оказались неспособными выполнить полностью свой мандат, который был определен в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности.

Я считаю сейчас уместным напомнить три цели этого мандата: подтвердить вывод израильских сил, восстановить международный мир и безопасность, помочь правительству Ливана обеспечить восстановление его эффективной власти в регионе.

Учитывая нынешнюю ситуацию, Франция не может больше соглашаться с практически автоматическим продлением мандата Сил на шесть месяцев. Мы считаем, что Совет Безопасности должен позаботиться о том, чтобы все заинтересованные страны проявили свой ответственный подход. Именно поэтому мы предложили более короткий срок мандата, который, как мы согласились, должен быть продлен на срок от двух до трех месяцев. Как было и в прошлом, это сделано для того, чтобы заставить заинтересованные страны проанализировать ситуацию, что сейчас требуется больше чем когда бы то ни было раньше. Исходя из тех же соображений, мы просим, чтобы Генеральный секретарь представил свой доклад Совету Безопасности через два месяца.

(Председатель)

Я пользуюсь данной возможностью, чтобы заявить, что в нынешних обстоятельствах мы хотим подтвердить нашу приверженность единству, территориальной целостности и независимости Ливана. В заключение я хочу выразить надежду на то, что через три месяца положение получит позитивное развитие благодаря усилиям непосредственно заинтересованных стран и дружественному влиянию других.

Я предоставляю слово представителю Советского Союза.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): В выступлении уважаемого представителя Великобритании главное внимание было уделено интерпретации позиции Советского Союза, прошлой и нынешней. Я хотел бы обратить внимание всех членов Совета и всех присутствующих, особенно с учетом того, что в выступлении представителя Великобритании содержалось много неточностей, мягко говоря, что позицию Советского Союза излагает, естественно, только Советский Союз, и кого позиция эта интересует, тот может с нею познакомиться в протоколах Совета Безопасности за весь период начиная с 1982 года и в нашем выступлении на данном заседании Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, который, как я полагаю, хочет выступить по порядку ведения заседания.

Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, следует ли мне понимать, что заявление, с которым только что выступил представитель Советского Союза, — это объяснение мотивов голосования в дополнение к тому заявлению, с которым он выступил ранее? Мне казалось, г-н Председатель, что Вы уже приступили к проведению голосования. Если Вы уже приступили к процессу голосования, то это заявление выходит за рамки порядка ведения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я хотел бы ответить представителю Соединенного Королевства следующее. Когда я предоставил слово представителю Советского Союза, я считал, что он собирается выступать с объяснением мотивов голосования. Я думал, что я последний оратор, выступающий с объяснением мотивов голосования перед голосованием, но из любезности к представителю Советского Союза, я предоставил ему слово.

(Председатель)

Я полагаю, что инцидент исчерпан, и мы можем приступить к процессу голосования. Я ставлю на голосование проект резолюции в документе S/18019.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австралия, Болгария, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Мадагаскар, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): За проект резолюции подано 15 голосов. Поэтому проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 583 (1986).

Теперь я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

Г-н ВУЛКОТТ (Австралия) (говорит по-английски): Сохранение мира – это важная функция Организации Объединенных Наций при выполнении ею своей ответственности по поддержанию международного мира и безопасности. Слова "сохранение мира" не упоминаются в Уставе, однако роль по сохранению мира развивалась в ответ на потребности нашего беспокойного, раздираемого конфликтами мира. Сохранение мира пользуется широкой поддержкой. Это свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций не просто говорит, а скорее конструктивно действует. Это позволило создать необходимый буфер между противоборствующими сторонами. К глубокому сожалению, как указывается в докладе Генерального секретаря о ВСООНЛ, эта важная функция Организации Объединенных Наций не поддерживалась всеми членами Организации Объединенных Наций в прошлом. Австралия участвует в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, в настоящее время является членом Сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций и решительным сторонником деятельности Организации Объединенных Наций по сохранению мира при соответствующих условиях, где заинтересованные стороны поддерживают операции Организации Объединенных Наций.

Вряд ли требуются какие-либо подтверждения того, что неофициальные консультации, которые, как обычно, предшествовали заседанию Совета, еще раз показали всем членам, что заседание по возобновлению мандата ВСООНЛ не является

просто рутинным. Моя делегация испытывает особое удовлетворение в связи с тем, что на этот раз мандат был возобновлен единогласно. Решения, которые принимает Совет в отношении Сил, окажут непосредственное воздействие на положение в Южном Ливане. Положение в этом регионе требует более разумного и серьезного подхода, и моя делегация испытывает удовлетворение той серьезностью, с которой все члены Совета отнеслись к этой особо важной проблеме.

Доклад Генерального секретаря о ВСООНЛ является всеобъемлющим и ценным, и мы приветствуем подробную информацию, предоставленную в нем. Доклад абсолютно четко свидетельствует о наличии оперативных и финансовых проблем, с которыми сталкиваются ВСООНЛ. Особую озабоченность вызывает серьезная финансовая ситуация, с которой сталкиваются Силы. Мы отмечаем замечания Генерального секретаря о том, что острый финансовый кризис создает угрозу будущему этих Сил. Накопленная задолженность непосредственно сказывается на странах, предоставляющих контингенты, многие из которых в настоящее время не могут нести такие расходы во имя международного сообщества. Финансовое положение постоянно ухудшается, и последнее решение о еще большем сокращении финансовой помощи свидетельствует об этом. Государства понимают трудности, которые падают на долю стран-участников, особенно на малые государства, которые несут тяжелое бремя, учитывая эти финансовые нехватки. Мы, например, отмечаем, что Организация Объединенных Наций задолжала Фиджи, и поэтому Фиджи столкнется с трудностями, связанными с его участием, если такое положение будет и далее ухудшаться. То же самое, без сомнения, можно сказать и о других малых государствах-участниках, которые предоставляют ценную поддержку для целей операций по поддержанию мира.

Учитывая особую обеспокоенность Генерального секретаря финансовым положением, моя делегация считает своевременным подчеркнуть необходимость соблюдения всеми заинтересованными сторонами своих финансовых обязательств в отношении финансирования ВСООНЛ. Австралия соблюдает свои обязательства по покрытию своих начисленных взносов и призывает всех других членов поступать таким же образом. Лишь такими обязательствами мы сможем поставить эти Силы на гарантированную основу. Только соблюдая эти обязательства, мы можем укрепить поддержание мира в будущем.

Однако проблемы ВСООНЛ не ограничиваются только финансовыми вопросами. В докладе Генерального секретаря содержится мрачный перечень конкретных оперативных трудностей, с которыми сталкивались ВСООНЛ за последние шесть месяцев. Из пункта в пункт Генеральный секретарь перечисляет конкретные случаи, в ходе которых военнослужащие Сил находились в опасности. Гибель трех военнослужащих Сил в результате обстрелов с вражеской стороны за последние шесть месяцев говорит о реальной опасности, с которой сталкиваются Силы. Моя делегация пользуется этой возможностью и выражает признательность храбрости и стойкости, проявленной военнослужащими Сил и их правительствами во имя дела поддержания мира в этих трудных и опасных обстоятельствах.

Нынешнее положение ВСООНЛ является трудным как с финансовой, так и с оперативной точки зрения, как я уже сказал. Вполне очевидно, что в интересах мира в регионе было бы лучше, если бы ВСООНЛ были размещены в соответствии с мандатом, возложенным на них Советом Безопасности. Моя делегация отмечает, что Генеральный секретарь планировал рекомендовать вывод ВСООНЛ, но в конечном счете он принял решение о том, что дальнейшее продление их пребывания оправдано. Мы знаем о настоятельном желании правительства Ливана о том, чтобы Совет продлил мандат ВСООНЛ на шесть месяцев. Поскольку речь идет о расположении сил в Ливане, мы серьезно подходим к такой позиции. Однако мы также понимаем, что мандат не должен продлеваться автоматически. Необходимо также должным образом учитывать позицию Франции, которая предоставляет основной контингент. Замечание Генерального секретаря в отношении пожеланий местных жителей южной части Ливана в отношении будущего Сил также представляет существенную важность.

В силу всех этих причин Австралия поддержала в Совете Безопасности проект резолюции в отношении продления мандата Сил на следующие три месяца. В то же самое время, однако, моя делегация надеется, что это обсуждение в Совете продемонстрирует всем заинтересованным сторонам необходимость ликвидировать трудности, которые столь серьезно усложняют задачу ВСООНЛ. Проблемы должны быть решены конструктивно и решительно. Если просто откладывать решение этих проблем, то будет вполне понятно, если государства, предоставляющие контингенты, сделают вывод, что поддержки, которой они требуют от международного сообщества, не будет. В этих обстоятельствах будущее Сил будет поставлено под еще большую угрозу.

Оперативные и финансовые проблемы, с которыми по-прежнему сталкиваются ВСООНЛ, должны быть разрешены. Моя делегация готова сделать все, что в ее силах, в любых возможных обсуждениях. Мы надеемся, что другие делегации и все стороны, которые заинтересованы в обеспечении мирного будущего для народа Южного Ливана, проявят такой же дух понимания.

Г-н БИЕРРИНГ (Дания) (говорит по-французски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы отдать должное Вам как моему преемнику на посту Председателя Совета. Выполняя Ваши функции в этом месяце, вы уже ярко проявили Ваши профессиональные и человеческие качества. Моя делегация убеждена в успехе Вашей миссии.

(продолжает по-английски):

Моя делегация внимательно изучила доклад Генерального секретаря о Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане. Из доклада совершенно ясно, что требуются неотложные и решительные усилия для того, чтобы добиться прогресса в направлении полного осуществления резолюции 425 (1978) Совета Безопасности.

Неоспорим тот факт, что положение в южной части Ливана ухудшилось. Масштабы насилия возросли и продолжают увеличиваться.

Продолжающаяся оккупация части юга Ливана Израильскими силами обороны неизбежно вызвала ответную реакцию в так называемой зоне безопасности, но имели место также несколько ракетных обстрелов по объектам в северной части Израиля. Эти удары в свою очередь привели к решительным ответным действиям со стороны ИДФ и израильских пособников из АЮЛ в "зоне безопасности".

Если скорейшим образом не будет найдено решение, этот цикл насилия вероятнее всего будет продолжаться и даже усиливаться, что нанесет ущерб всем сторонам.

Дания прекрасно понимает законность обеспокоенности Израиля по поводу безопасности его северной границы, через которую Израиль и в прошлом и в настоящее время подвергается нападениям. В то же время, однако, мое правительство убеждено, что нынешняя "зона безопасности" не является ни законной, ни эффективной мерой для защиты интересов Израиля.

Зона безопасности не только противоречит положениям резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, наоборот она способствует дальнейшему усилению вражды со стороны местного населения в отношении Израиля и использованию этого района в качестве базы для нападения через границу.

(Г-н Биерринг, Дания)

Поэтому мы полностью согласны с мнением Генерального секретаря о том, что полный вывод сил Израиля и развертывание ВСООНЛ вдоль международной границы способствовало бы интересам самого Израиля.

Ясно, что нынешнее положение ВСООНЛ недопустимо, и мы действительно понимаем, почему страны, предоставляющие контингенты, проявляют все большее беспокойство. Они не только убедились в том, что Силы не смогли осуществить свой мандат в полной мере, но их персонал подвергался большому риску в связи с враждебными действиями в этом регионе. Более того, страны, предоставляющие контингенты, должны нести последствия финансового кризиса, связанного с Силами, в связи с тем, что некоторые государства-члены не выплачивают свою долю на содержание ВСООНЛ.

Мы прекрасно понимаем, что возобновление мандата ВСООНЛ не может означать, что ВСООНЛ станут своего рода безграничным обязательством для стран, предоставляющих контингенты, если по-прежнему не будут разработаны необходимые условия для эффективного действия Сил.

Поэтому Дания настоятельно призывает заинтересованные стороны быстро и конструктивно добиваться совместно с Генеральным секретарем достижения практических соглашений о полном выполнении резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Мы также присоединяемся к призыву Генерального секретаря ко всем государствам-членам оказывать Силам полную политическую поддержку и нести свою долю расходов.

Давая свои рекомендации, Генеральный секретарь совершенно справедливо отметил, что для того, чтобы возобновление мандата ВСООНЛ дало желаемые результаты, Силы должны пользоваться полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Уже в 1978 году это было определено как необходимое условие эффективности деятельности Сил.

Со своей стороны Дания по-прежнему будет полностью поддерживать ВСООНЛ, и моя делегация рассматривает единодушное решение, которое мы столь успешно приняли в Совете в отношении возобновления мандата Сил, как твердое обязательство всех членов выполнять это условие. Тот факт, что мандат был продлен только на три месяца, со всей ясностью говорит о необходимости решения оперативных и финансовых проблем Сил.

В заключение я хотел бы воздать должное Командующему ВСООНЛ и его штабу, а также офицерам и солдатам ВСООНЛ, которые с примерным мужеством и преданностью выполняли свою трудную задачу. Вскоре генерал Каллагэн оставляет пост Командующего ВСООНЛ, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью и передать ему через Вас, г-н Председатель, нашу благодарность за выдающиеся услуги, которые он оказал Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Дании за любезные слова в мой адрес.

Г-н ГАРВАЛОВ (Болгария) (говорит по-английски): Сегодня Совет Безопасности созывается в девятнадцатый раз, если я не ошибаюсь, начиная с 1978 года для продления мандата Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). Несмотря на ясные и категоричные положения соответствующих резолюций Совета Безопасности, предусматривающих полное осуществление мандата (ВСООНЛ). Из-за продолжающейся израильской оккупации части Ливана цель эта достигнута не была.

Беспокойство международного сообщества вполне обосновано. Положение в южной части Ливана продолжает оставаться крайне опасным и напряженным. Это также подтверждается в докладе Генерального секретаря ВСООНЛ от 9 апреля 1986 года, где помимо прочего говорится, что за рассматриваемый период

"масштабы насилия уже возросли и продолжают возрастать". (S/17965, стр. 9)

Кроме того, в последнее время мы были свидетелями опасной эскалации напряженности, которая может, по нашему мнению, в любой момент привести к столкновениям. В основе этой эскалации - непрекращающиеся акты агрессии и насилия со стороны Израиля и его марионеток в южной части Ливана.

Под предлогом создания "зоны безопасности" на юге Ливана Израиль продолжает оккупировать значительную часть территории этой страны. Посягательства на суверенитет, независимость и территориальную целостность Ливана продолжают. Так называемая "зона безопасности" используется в качестве плацдарма для агрессии вглубь страны. Из многострадальной страны продолжают поступать тревожные сообщения о массовых арестах и притеснениях местного населения, о карательных операциях под предлогом преследования так называемых палестинских террористов, о непрерывных бомбардировках и обстрелах гражданских объектов, включая лагеря беженцев.

Необходимо раз и навсегда понять, что проблемы Ливана нельзя решить путем "выкручивания рук". Существует лишь один путь к миру в этой стране, и он был указан четко и недвусмысленно в резолюциях 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности, которые были приняты единодушно и в которых содержится требование к Израилю незамедлительно и безоговорочно вывести свои войска за международно признанные границы.

Моя страна – Народная Республика Болгария – глубоко убеждена, что Израиль должен незамедлительно прекратить оккупацию южной части Ливана и выполнить положения резолюций Совета Безопасности. Только тогда ВСООНЛ сможет беспрепятственно осуществить свой мандат. Исходя из вышеуказанных соображений, а также учитывая однозначную просьбу правительства Ливана, а также рекомендации Генерального секретаря, Болгария проголосовала за только что принятую резолюцию, предусматривающую продление мандата ВСООНЛ.

Я также хотел бы подтвердить позицию Болгарии, заключающуюся в том, что присутствие ВСООНЛ на ливанской земле носит временный характер и оно не должно использоваться для увековечивания оккупации южной части Ливана Израилем. Совет Безопасности также обязан предпринять неотложные меры для обеспечения осуществления резолюций, касающихся мандата ВСООНЛ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я благодарю представителя Болгарии за его заявление.

Следующий оратор – представитель Ганы.

Г-н ДУМЕВИ (Гана) (говорит по-английски): Я хотел бы отметить глубокую признательность Ганы, страны, представляющей воинский контингент, Генеральному секретарю и его персоналу за неустанные усилия в деле сохранения концепции поддержания мира. Мы внимательно изучили представленный доклад. Мы считаем его всеобъемлющим и глубоким, и мы также поддерживаем мнения, изложенные в пунктах 50 и 51.

В частности, считается, что, несмотря на многочисленные проблемы, стоящие перед Временными силами, сейчас было бы нецелесообразно предпринять какие-либо меры, которые погубили бы, образно говоря, Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ). По нашему мнению, эта концепция очень благородна. Она не вытекает из Устава, но отвечает практическим требованиям в деле поддержания мира. Гана участвует в миролюбивых усилиях по поддержанию мира с 1960 года, и я хотел бы сказать здесь, что наша поддержка этого документа, принятого консенсусом, свидетельствует о полной приверженности моей страны к делу поддержания мира Организацией Объединенных Наций. Поэтому мы рады, что резолюция, продлевающая мандат ВСООНЛ, резолюция 583 (1986), впервые была единодушно принята в качестве

консенсусного документа. Мы считаем это консенсусное решение добрым предзнаменованием, т.к. особенно в свете того, что полное сотрудничество всех членов Совета Безопасности будет способствовать решению проблем ВСООНЛ и повышению эффективности операций ВСООНЛ.

Сейчас разрешите мне коснуться очень непростого аспекта. Существует много проблем ВСООНЛ, и все они представлены в документе, находящемся перед нами. Существуют проблемы так называемых "зон безопасности" и запугивания войск, что почти всегда приводит к жертвам. Моя страна стала жертвой такого запугивания.

Но кроме этого, существует также постоянная проблема финансов для сохранения сил ВСООНЛ. Это очень сложный вопрос, для решения которого, как мне известно, Генеральный секретарь и, безусловно, Председатель Совета Безопасности прилагают максимум усилий. Я считаю, что недостаточно оказывать этим Силам политическую поддержку, важнее, чтобы эта политическая поддержка сопровождалась продолжением финансирования или выплатами долевых взносов. Это единственный путь для сохранения в силе концепции Сил.

Я говорю это, руководствуясь отчасти своим интересом, но, естественно, было бы жаль, если в действительности малые страны и страны третьего мира подписались под обязательствами в отношении усилий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мне хотелось бы считать консенсусное решение, принятое на дневном заседании, как признак того, что путь сейчас открыт и что наши коллеги, которые по некоторым политическим соображениям не делали взносов в фонд ВСООНЛ, сейчас серьезно подумают и вновь проявят полную ответственность, регулярно выплачивая свои долевые взносы. Альтернативой этому, как уже было доказано, был бы хаос и эскалация насилия в Ливане.

Г-н УОЛТЕРС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мое правительство с удовольствием проголосовало вновь за продление мандата Временных сил Организации Объединенных Наций (ВСООНЛ) в Ливане. Мы считаем, что ВСООНЛ делает важный вклад в усилия по восстановлению стабильности в южной части Ливана и что их роспуск сейчас был бы неразумным. Мы полностью понимаем те трудности, с которыми сталкиваются ВСООНЛ. Мы поздравляем правительства, предоставившие свои войска в распоряжение ВСООНЛ, с достойным похвалы послужным списком их подразделений. Мое правительство хотело бы выразить особую признательность уходящему в отставку командующему ВСООНЛ генералу Каллагену.

Мы хотим отметить, что по определению ВСООНЛ являются временными силами, и мы вновь выражаем нашу твердую убежденность в том, что согласованные меры безопасности – это наилучший путь к созданию стабильности на юге Ливана, к обеспечению безопасности ливано-израильских границ и к предоставлению возможности правительству Ливана восстановить свою власть. Мы также верим, что продолжением миссии ВСООНЛ можно было бы содействовать прогрессу в разработке мер безопасности.

Позвольте мне воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить негодование моей страны и моей делегации по поводу последней новости о жестоком убийстве трех заложников в Ливане. Две жертвы были опознаны как лица английской национальности, третьей жертвой предположительно оказался американец. Эта трагедия не сводится к вопросу о национальности. Священное право на жизнь не зависит от географических границ. Эти акты агрессии нельзя ничем оправдать. Я хотел бы передать соболезнования моего правительства семьям погибших.

Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), по мнению нашей делегации, неудовлетворительное. Мы сожалеем о том, что некоторые члены Совета Безопасности и Организации Объединенных Наций не заплатили свои долевые взносы. Эта неуплата взносов привела к большому ущербу Силам Организации Объединенных Наций и странам, предоставившим свои войска.

Мы приветствуем изменение позиции Советского Союза по этому вопросу к лучшему, и мы надеемся, что это относится и к нашим союзникам. Мы считаем, что все расходы должны быть покрыты. Мы учли заявления администрации Соединенных Штатов о том, что она будет продолжать добиваться у конгресса ассигнований, которые позволят ей внести свой взнос в соответствии с ее политикой твердой поддержки ВСООНЛ.

Что касается срока продления мандата Сил, то моя делегация была готова поддержать просьбу правительства Ливана о продлении их мандата на шесть месяцев. Однако мы полностью согласны с делегацией Франции в том, что мандат не должен быть автоматическим. Ведь цель Сил, как предусмотрено резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности, изменить положение в Ливане в различных конкретных областях. Мы не можем согласиться с тем, чтобы нынешнее неудовлетворительное положение автоматически продолжалось.

Необходимо восстановить и уважать территориальную целостность, суверенитет и политическую независимость Ливана в пределах его международно признанных границ.

Однако мы в равной степени не согласны с тем, что присутствие Сил должно быть только временным, если это означает, что они могут быть выведены до успешного выполнения ими своего мандата.

Моя делегация смогла проголосовать за продление срока мандата на три месяца особенно в свете вновь обретенного и отрадного единодушия в Совете в поддержку Сил.

Я хотел бы выразить глубокую признательность моей делегации офицерам, военнослужащим и гражданским лицам ВСООНЛ, а также их соответствующим правительствам за стойкость, с которой они продолжают служить делу мира в очень трудных условиях. Я хочу выразить особую признательность уходящему командующему ВСООНЛ генерал-лейтенанту Уильяму Каллагену, который образцово руководил Силами с февраля 1981 года, продолжая давнишнюю и почетную традицию приверженности его страны усилиям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Г-н Председатель, несколько минут назад я поднял вопрос о порядке ведения заседания. Как поняла моя делегация, Вы решили, что выступление, против которого мы возражали, было по сути объяснением мотивов голосования до голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Я уже сказал, что этот инцидент исчерпан, и давайте оставим его исчерпанным.

Представитель Ливана попросил разрешения сделать заявление. Я предоставляю ему слово.

Г-н ФАХУРИ (Ливан) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие, сэр, поздравить Вас от имени моей делегации с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я вспоминаю очень прочную дружбу, связывающую наши две страны, и вновь выражаю уверенность в том, что Вы проявите Ваши способности, умение и мудрость, с тем чтобы руководить работой Совета наилучшим образом.

Мне доставляет также удовольствие передать Вашему предшественнику, Его Превосходительству, г-ну Биеррингу, Постоянному представителю Дании, нашу благодарность и признательность за его умелое руководство работой Совета в прошлом месяце, когда он проявил все свое дипломатическое искусство, мастерство и беспристрастность, которые мы все признаем.

Мы прочли доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/17965 от 9 апреля 1986 года. В этом докладе дается объективная, серьезная и трезвая оценка положения на юге Ливана и, в частности, положения с Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ).

Мы отдаем должное Генеральному секретарю за его доклад и выражаем ему нашу признательность. Мы согласны с ним в том, что положение является напряженным и что скорейшее урегулирование – необходимое условие для того, чтобы напряженность не распространилась на весь регион, что будет угрожать миру и безопасности.

Поэтому мы особо подчеркиваем, что Генеральный секретарь поддерживает просьбу Ливана продлить мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) на шесть месяцев, а также тот факт, что Совет впервые единодушен в отношении продления этого мандата.

От имени правительства и народа Ливана я выражаю нашу признательность делегациям Советского Союза и Болгарии за то, что их страны поддержали настоящий проект резолюции. Их позиция положительно скажется на поддержке ВСООНЛ и их мандате в Южном Ливане.

Неоднократные просьбы правительства Ливана о возобновлении мандата ВСООНЛ не сводятся к рутинному продлению этого мандата. Скорее, они основывались и основываются на реальном стремлении создать эффективные условия для выполнения Силами их мандата – мандата, определенного Советом Безопасности в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978). До сих пор Израиль выдвигает препятствия на пути выполнения этого мандата. Израиль отказался безоговорочно вывести свои войска с территории Ливана до международно признанных границ.

Во-вторых, присутствие Сил в Южном Ливане отражает обязательство международного сообщества и Совета Безопасности по отношению к Ливану и его законному праву восстановить свой суверенитет и контроль над всей своей территорией.

В-третьих, присутствие международных Сил на юге Ливана представляет собой важнейший фактор стабильности, а также наилучшее средство достижения мира, стабильности и безопасности в условиях отсутствия полного выполнения резолюции 425 (1978) Совета Безопасности и других соответствующих резолюций.

Вот уже в течение восьми лет Ливан дожидается того дня, когда Совет Безопасности обеспечит возможность международным Силам выполнить их мандат. Наступление этого дня зависит от ликвидации тех препятствий, которые мешают выполнению этого мандата и которые известны Совету, – это несговорчивая позиция Израиля, упрямо отказывающегося уйти и настойчиво продолжающего оккупировать часть ливанской территории, называя ее "зоной безопасности". Фактически эта

"зона безопасности" никогда не гарантировала Израилю той защиты, которой он добивается и которая никогда не будет обеспечена. Напротив, создание этой зоны усилило волну насилия в этом регионе, а также национальное сопротивление в Ливане – сопротивление, которое является законным.

В докладе Генерального секретаря подробно излагаются события, которые имели место между 11 октября 1985 года и 9 апреля 1986 года. Эти события болезненны и опасны, но они ограничиваются районом развертывания международных Сил.

Письма на имя Генерального секретаря, распространенные в качестве официальных документов Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, подробно излагают незаконную практику Израиля и нападения, предпринимаемые им на всем юге Ливана. В докладе Генерального секретаря эта "зона безопасности" характеризуется следующим образом:

"Однако создание "зоны безопасности" не является законным средством обеспечения безопасности Израиля; не является эта мера и эффективной. Она не является законной, поскольку противоречит резолюции 425 (1978) Совета, в которой он призвал к "строгому уважению территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливана в пределах его международно признанных границ", а также призвал Израиль "немедленно прекратить свои военные действия против территориальной целостности Ливана и вывести незамедлительно свои войска со всей территории Ливана". Кроме того, неэффективность "зоны безопасности" с точки зрения обеспечения безопасности Израиля объясняется продолжающейся оккупацией ливанской территории ИДФ, а также тем, что зачастую совершаемые АЮЛ акты жестокости ведут к росту недовольства среди местного населения Израилем, а также вызывают стремление использовать данный район в качестве базы для нападений на Израиль, осуществляемых через международную границу". (S/17965, пункт 44)

Нельзя более верно и точно охарактеризовать незаконную оккупацию ливанской территории или эффективность этой "зоны безопасности", а также взрывоопасную ситуацию, вытекающую из всего этого.

В пункте 45 своего доклада Генеральный секретарь подчеркивает позитивное воздействие, которое вывод израильских войск будет иметь с точки зрения мира и безопасности в Южном Ливане, с точки зрения избавления ливанцев от страданий,

которые они переживают в течение последнего десятилетия, а также для того, чтобы ливанское правительство смогло начать укреплять свою власть в этом регионе с помощью международных Сил.

В пункте 46 своего доклада, однако, Генеральный секретарь с сожалением признает, что пока не удалось убедить Израиль вывести его силы и не удалось развернуть ВСООНЛ на международной границе. Он выражает желание продолжать свои контакты и консультации в период продления этого мандата на том понимании, что развертывание ВСООНЛ вплоть до международной границы является наилучшим путем для восстановления международного мира и безопасности, а также для обеспечения восстановления эффективной власти Ливана.

Усилия Генерального секретаря и его коллег в рамках резолюций, принятых Советом Безопасности, а также на основе личного стремления Генерального секретаря превратить этот район в район мира и безопасности, достойны всяческой похвалы. Тем не менее ответственность за выполнение этих резолюций остается на Совете Безопасности. В пункте 51 своего доклада Генеральный секретарь говорит о том, что если Совет утвердит продление мандата ВСООНЛ, то Совету и всем его членам будет необходимо предпринять решительные усилия по выполнению условия, которое было определено в 1978 году как условие, необходимое для обеспечения эффективности Сил. Это условие заключалось в том, что Силы все это время должны пользоваться полной поддержкой и доверием со стороны Совета Безопасности. Генеральный секретарь далее отмечает, что он разочарован в связи с тем, что это условие не было полностью выполнено, поэтому он вновь обращается ко всем государствам-членам с призывом оказать Силам полную политическую поддержку и внести установленные для них долевыми взносы на покрытие расходов по содержанию Сил.

Правительство Ливана считает, что шестимесячный мандат является необходимым для того, чтобы Совет сумел рассмотреть меры, необходимые для претворения в жизнь резолюций 425 (1978), 426 (1978) и других соответствующих резолюций. Вот почему мы настаивали на шестимесячном продлении мандата, поскольку трехмесячный мандат, который был принят Советом Безопасности, является недостаточным, по мнению правительства Ливана. Именно поэтому моя делегация хотела бы изложить официальную позицию правительства нашей страны по данному вопросу.

Помимо политического тупика в зоне операций, с которым сталкиваются ВСООНЛ, отмечаются также и финансовые трудности. Моя делегация разделяет мнение Генерального секретаря и вновь призывает все государства выполнить свои финансовые обязательства как государства – члены Организации Объединенных Наций. Членство в Организации дает не только права, но и налагает определенные обязательства. Моя делегация разделяет озабоченность стран, предоставивших свои контингенты, относительно политической ситуации, в том что касается Израиля, а также в отношении бюджетного дефицита.

Совет Безопасности несет ответственность за ВСООНЛ, и он должен принять меры для того, чтобы Силы смогли полностью выполнить свой мандат. В предстоящий период эта ответственность Совета Безопасности будет еще более серьезной, поскольку

резолюция, продлевающая мандат, – резолюция, которая впервые за восемь лет после принятия резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, была принята единодушно, – должна рассматриваться не просто как рядовая резолюция, а скорее как подтверждение приверженности претворить в жизнь резолюцию 425 (1978) и последующие резолюции по этому вопросу, а также выражение решимости выйти из политического тупика и преодолеть финансовые трудности.

Мы повторяем, что Совет Безопасности должен действовать быстро и решительно в предстоящий период для того, чтобы обеспечить успех деятельности ВСООНЛ. Это будет в интересах самого Совета, а также усилий по поддержанию мира, частью которых и являются ВСООНЛ, частью, которая требует особого внимания, соразмерного той роли, которая отведена им, и опасностям, существующим в районе.

Провал деятельности ВСООНЛ будет иметь катастрофические последствия для Южного Ливана и для региона в целом. Это также будет иметь негативные последствия и для деятельности Совета, и для операции по поддержанию мира.

От имени правительства и народа Ливана я хотел бы поблагодарить все дружественные страны, которые добровольно приняли участие в ВСООНЛ. Я также хочу поблагодарить от имени народа и правительства Ливана сами Силы, их командующего, офицеров, солдат и весь персонал. Особо я хочу поблагодарить генерал-лейтенанта Уильяма Каллагана, который целеустремленно действует в трудных и порой опасных условиях, поблагодарить за те жертвы, которые были принесены для преодоления препятствий, источники которых хорошо известны Совету.

В заключение хочу сказать, что судьба ВСООНЛ в предстоящий период находится в руках Совета. Если Совет Безопасности окажет полное доверие и коллективную политическую поддержку, если он даст возможность Силам выполнить мандат, возложенный на них, тогда Совет Безопасности поможет Ливану восстановить свой суверенитет и власть над своей территорией и прекратит тот кошмар, который переживает район, поможет восстановить мир и безопасность во всем регионе. Если же Совет не сможет добиться в этом успеха, тогда на него ляжет ответственность за сохранение напряженной ситуации. Но эта ответственность может стать еще более серьезной, поскольку речь идет об угрозе международному миру и безопасности, за поддержание которых Совет Безопасности несет ответственность согласно Уставу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Благодарю представителя Ливана за его любезные слова в мой адрес.

Представитель Советского Союза попросил слова в осуществление своего права на ответ.

Г-н ДУБИНИН (Союз Советских Социалистических Республик): Я считаю необходимым заявить, что Советский Союз выступал с позиции поддержки просьбы правительства Ливана о продлении мандата Вооруженных сил Организации Объединенных Наций до шести месяцев. И мы, естественно, с таких же позиций выступали в отношении предложения Генерального секретаря Организации Объединенных Наций на этот счет.

Я пользуюсь этим случаем для того, чтобы вновь подчеркнуть, что Советский Союз считает первоочередной задачей Совета Безопасности обеспечение незамедлительного вывода оккупационных израильских войск с ливанской территории, обеспечение выполнения Израилем соответствующих резолюций Совета Безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Список ораторов исчерпан. Таким образом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

(Председатель)

Я хотел бы сейчас сказать несколько слов в качестве представителя Франции.

Моя делегация, повторяя заявления своего правительства, выражает возмущение в связи с сообщениями об убийстве в Ливане двух граждан Великобритании и одного гражданина Соединенных Штатов. Мое правительство выражает правительствам Великобритании и Соединенных Штатов, их двум делегациям и семьям погибших свои глубокие соболезнования.

Правительство Франции хотело бы подтвердить свое чувство солидарности с Соединенным Королевством и Соединенными Штатами в этот скорбный час.

Теперь я вновь возвращаюсь к функциям Председателя Совета.

Прежде чем закрыть заседание, я хочу объявить, что Совет Безопасности возобновит рассмотрение вопроса, касающегося просьбы Ливийской Арабской Джамахирии, Буркина Фасо, Сирийской Арабской Республики и Омана, сегодня вечером в 19 ч. 00 м.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.